

## Dépose de la roue arrière

1. Appuyer la motocyclette sur sa béquille centrale. Dévisser l'écrou de réglage du frein arrière (1) et détacher la tige du frein (2) du bras du frein (3) en appuyant sur la pédale de frein arrière. Enlever le bras de poussée (4) de la flasque de frein.
2. Enlever la goupille (5) du bout de broche.
3. Desserrer l'écrou (6) de broche, puis sortir la broche de la roue arrière. Déposer la roue.
4. Pour la remonter, effectuer les opérations de démontage par l'ordre inverse. Régler la chaîne de transmission et le frein arrière.

**PRECAUTION: Toujours remplacer la goupille usée par l'une neuve. Couple de serrage de l'écrou de l'axe de roue: 80–100 N·m (8,0–10,0 kg·m)**

---

## Ausbau des Hinterrades

1. Bocken Sie das Motorrad auf dem Mittelständer auf. Schrauben Sie die Hinterradbremseinstellmutter (1) ab und trennen Sie das Bremsgestänge (2) vom hinteren Bremshebel (3). Entfernen Sie die Bremsankerstrebe von der Stützplatte (4).
2. Entfernen Sie den Splint (5) von der Hinterradachse.
3. Entfernen Sie die Achsmutter (6) und ziehen Sie die Hinterradachse heraus. Ziehen Sie das Rad heraus.
4. Um es wieder einzubauen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie beim Ausbauen vor.

**VORSICHT: Ersetzen Sie immer den gebrauchten Splint durch einen neuen. Drehmoment für die Achsmutter: 80–100 N·m (8,0–10,0 kg·m)**